

**PREPARATION / PREPARATION / LA PREPARACIÓN**

**A. Power Source  
Alimentation  
La Fuente de Power**

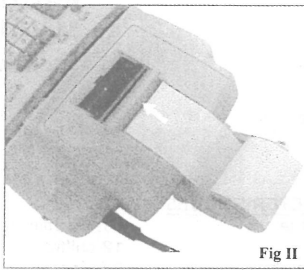
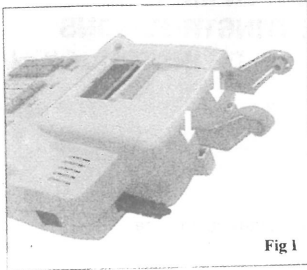
This unit receives its operating power from the AC Power Source. When Power is in ON position, pressing [D/#] key will only print the digits displayed in the front panel.

Cet appareil reçoit sa puissance de fonctionnement de l'Alimentation CA. Quand l'Alimentation est en position ON (MARCHÉ), en appuyant sur la touche [D/#], on n'imprime que les chiffres affichés dans le panneau d'affichage avant.

Esta unidad recibe su poder operativo del CA Fuente de Power Cuando Poder es en posición ON; apretando [D/#] tecla sólo imprimirá los dígitos desplegaron en el tablero del despliegue delantero.

**B. Loading Paper  
Chargement du papier  
Cargando el papel**

- Place paper holders into position (Fig.I).  
Placez les porte-papier en position (Fig.I).  
Posicione los poseedores de papel en el lugar (Fig.I)
- Install the paper roll on the holders.  
Installez le rouleau de papier sur les porte-papier.  
Instale el rollo del papel en los poseedores.
- Insert the paper end into printer slot. (Fig.II).  
Introduisez l'extrémité du papier dans la fente de l'imprimante (Fig.II).  
La inserción el extremo del papel en la hendedura de la copiadora (Fig. II)
- Press [ ] key to feed the paper to an adequate length, Appuyez sur la touche [ ] pour introduire une longueur de papier suffisante.  
Prensa tecladé [ ] el papel a una longitud adecuada.



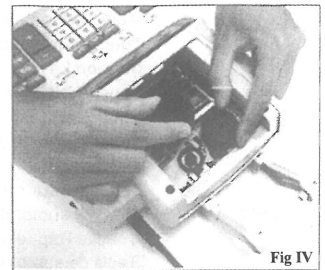
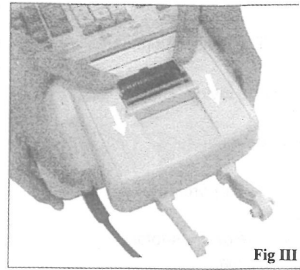
**c. Replacing the Ribbon  
Remplacement du Ruban  
Reemplazando la Cinta**

If the printing becomes faint, the ink ribbon may need to be replaced. Si l'impression devient à peine visible, le ruban encreur peut avoir besoin d'être remplacé.

Si la impresión se pone débil, la cinta puede necesitar ser reemplazada.

- Turn the power off.  
Mettez l'alimentation à l'arrêt.  
Apaga la calculadora.
- Open the printer cover. (Fig.III).  
Ouvrez le couvercle de l'imprimante (Fig.III).  
Abra la tapa de la copiadora (Fig.III).
- Remove and discard the old ribbon and spools. (Fig.IV).  
Retirez l'ancien rouleau encreur en le tirant vers le haut (Fig.IV).  
Quite la cinta vieja jalandolo asi arriba. Un lado primero despues el otro (Fig.IV).
- Replace the new ribbon (red to the bottom) by installing the spools in the reverse sequence.  
Introduisez le nouveau ruban (rouge en bas) en installant les bobines en séquence inverse.  
Inserte la nueva cinta (rojo abajo) y suavemente lo aprieta abajo hasta que suene en el lugar.

**CAUTION:** Turn the power off before replacing ink ribbon.  
**ATTENTION:** Arrêtez l'alimentation avant de remplacer le ruban encreur.  
**ADVERTENCIA:** Apaga antes de reemplazar la cinta.



**DISPLAY SYMBOL  
SYMBOLE D'AFFICHAGE  
SÍMBOLO del DESPLIEGUE**

- M** : A number has been stored in Memory.  
: Un nombre a été mémorisé dans la Mémoire.  
: Un número se ha guardado en la memoria.
- E** : Error or overflow of capacity.  
: Erreur ou dépassement de capacité.  
: Error o inundación de capacidad.
- : The display value is negative.  
: La valeur d'affichage est négative.  
: El valor del despliegue es negativo.
- GT** : Grand total.  
: Total general.  
: Gran total.

**OPERATION EXAMPLES  
EXEMPLES D'OPERATIONS  
EJEMPLOS de OPERACION**

**SLIDE WEITCH SETTINGS  
REGLAGES DES INTERRUPTEURS A GLISSIERE  
AJUSTANDO SELECTORES**

[P/NP/IP] = P, [Δ 5/4 ∇] = DON'T CARE  
[A/0/2/3/4/F] = F, [SET/CAL] = CAL  
[N/Σ/GT] = N

**A. Four Fundamental Arithmetic Calculations  
Quatre calculs arithmétiques fondamentaux  
Cuatro Calulos Aritméticos fundamentales**

Example Exemple Ejemplos	Operation Opération Operacion	Read-out Affichage Pantalla	Printing-Out Impression Salida Impresa
(24+36-75)×8+(-9) =13.3333333333	24 + 36 + 75 - × 8 + 9 +/- =	24. 60. -15. -15. -120. -9. 13.3333333333	24. + 36. + 75. - 15. -x 8. + 9. -= 13.3333333333 *

**B. Constant Multiplication and Division Calculation  
Calcul de multiplication et division par une constante  
La Multiplicación constante y Cálculo de la División**

Example Exemple Ejemplos	Operation Opération Operacion	Read-Out Affichage Pantalla	Printing-Out Impression Salida Impresa
[N/Σ/GT] = Σ		0.	0. C
a) 25 × 3 = 75	25 × 3 =	25. 75.	25. × 3. = 75. +
25 × 4 = 100	4 =	100.	4. = 100. +
+ 25 × 5 = 125	5 =	125.	5. = 125. +
300	*/T	300.	300. *
b) 36 ÷ 4 = 9	36 ÷ 4 =	36. 9.	36. ÷ 4. = 9. +
136 ÷ 4 = 34	136 ÷	34.	136. ÷ 34. = 236. =
+ 236 ÷ 4 = 59	236 ÷	59.	59. +
102	*/T	102.	102. *

**C. Percent Calculation**

**Calcul de pour cent / Calculacion de Porcentaje**

Example Exemple Ejemplos	Operation Opération Operacion	Read-out Affichage Pantalla	Printing-Out Impression Salida Impresa
[N/Σ/GT]=N a) 500 x 142% = 71	500 x 14.2 %	500. 71.	500. X 14.2 % 71. *
b) 500 x (1+142%) = 571	500 x 14.2 %	500. 71.	500. x 14.2 % 71. *
	+	571.	571. +%
c) 500 x (1-142%) = 429	500 x 14.2 %	500. 71.	500. x 14.2 % 71. *
	-	429.	429. -%

**D. Memory Calculation**

**Calcul avec mise en mémoire  
Calculacion de Memoria**

Example Exemple Ejemplos	Operation Opération Operacion	Read-out Affichage Pantalla	Printing-Out Impression Salida Impresa
(8732x3)-(42730÷32)=24860.6875	8732 x 3 M+	8732. 26'196.	8,732. X 3. = 26,196. M+
	42730 ÷ 32 M-	42'730. M 1'335.3125	42,730. ÷ 32. = 1,335.3125 M-
	MS MT	M 24'860.6875 24'860.6875	24,860.6875 M◇ 24,860.6875 M*

**E. Correcting Mistaken Entry**

**Correction d'une entrée erronée  
Correjr Entrada equivocada**

Example Exemple Ejemplos	Operation Opération Operacion	Read-out Affichage Pantalla	Printing-Out Impression Salida Impresa
123+455=578	123 + 456 CE 455 + */T	123. 0. 578. 578.	123. + 0. 455. + 578. *

**F. Decimal Select**

**Choix de la virgule décimale  
Seleccionar Decimal**

Example Exemple Ejemplos	Operation Opération Operacion	Read-out Affichage Pantalla	Printing-Out Impression Salida Impresa
5/4 = Δ [A0234F]=F 1.4231 X3=?	1.4231 x 3 =	1.4231 4.2693	1.4231 x 3. = 4.2693 *
[A0234F]=4	1.4231 x 3 =	1.4231 4.2693	1.4231 x 3. = 4.2693 *
123 x 5 = 615	123 x 5 =	123. 615.0000	123. x 5. = 615.0000 *
123 + 5 = 128	123 + 5 + */T 981010 +/-D/#	123.0000 128.0000 128.0000 -98.1010	123.0000 + 5.0000 + 128.0000 * #98.10.10
5/4 = 5/4 [A0234F]=2	1.4231 x 3 =	1.4231 4.27	1.4231 x 3. = 4.27 *
[A0234F]=0	1.4231 x 3 =	1.4231 4.	1.4231 x 3. = 4. *
[NP/P/IP]=IP [A0234F]=A 3.13+0.05+4.56 +6.00 = 13.74	313 + 5 + 456 + 600 + */T	0. 3.13 3.18 7.74 13.74 13.74	0. C 3.13 + 0.05 + 4.56 + 6.00 + 13.74 *
	05.08. 1999	D/# 5.081999	#05.08.1999

**G. Rounding Calculation**

**De l'arrondissement  
Calculacion de Redondear**

Example Exemple Ejemplos	Operation Opération Operacion	Read-out Affichage Pantalla	Printing-Out Impression Salida Impresa
[NP/P/IP]=P 5/4 = Δ [A0234F]= F 3 ÷ 7 x 2 = ?	3 ÷ 7 x 2 =	3. 0.42857142857 0.85714285714	3. ÷ 7. x 2. = 0.85714285714 *
1). [A0234F]= 3 3 ÷ 7 x 2 = ?	3 ÷ 7 x 2 =	3. 0.42857142857 0.858	3. ÷ 7. x 2. = 0.858 *
2). 5/4 = 5/4 [A0234F]= 2 3 ÷ 7 x 2 = ?	3 ÷ 7 x 2 =	3. 0.42857142857 0.86	3. ÷ 7. x 2. = 0.86 *
3). 5/4 = ∇ 3 ÷ 7 x 2 = ?	3 ÷ 7 x 2 =	3. 0.42857142857 0.85	3. ÷ 7. x 2. = 0.85 *

**H. Application Calculation**

**Calcul d'application  
Calculacion de Aplicacion**

Example Exemple Ejemplos	Operation Opération Operacion	Read-out Affichage Pantalla	Printing-Out Impression Salida Impresa
[NP/P/IP]=IP [A0234F]= 0 A = 5 x 2 = \$10	5 x 2 =	5. 10.	5. x 2. = 10. *
B = 10 x 5 = \$50	10 x 5 =	10. 50.	10. x 5. = 50. *
Subtotal C C = A + B = \$60	+ ◇/S	10. 60.	10. + 50. + 60. ◇
D = 5 x 6 = \$30	5 x 6 =	5. 30.	5. x 6. = 30. *
E = 10 x 7 = \$70	10 x 7 =	10. 70.	10. x 7. = 70. *
F=D+E=\$100 G=C+F=\$160	+ */T	60. 160.	60. + 100. + 160. *

**I. Mark Up / Down (MU)**

**Augmentation / Reduction (MU)  
Marka Arriba / Abajo (MU)**

Example Exemple Ejemplos	Operation Opération Operacion	Read-out Affichage Pantalla	Printing-Out Impression Salida Impresa
[A0234F]= F 2 MU 3 = ?	2 MU/MD 3 =	2. 2.0618556701	2. M 3. % 0.0618556701 Δ% 2.0618556701 *
2 MU 3 +/- = ?	2 MU/MD 3 +/- =	2. -3. 1.94174757281	2. M 3. -% 0.05825242719 Δ% 1.94174757281 *

**J. Δ% Key operation example**

Exemple d'opération avec la touche Δ%  
Operación de Tecla de Δ%

Example Exemple Ejemplos	Operation Opération Operación	Read-out Affichage Pantalla	Printing-Out Impression Salida Impresa
2 Δ% 3 = -	2 Δ% 3 =	2. 50.	2. Δ 3. = 1. Δ* 50. Δ%
2 Δ% 3 +/- = -	2 Δ% 3 +/- =	2. -3. -250.	2. Δ 3. -= 5. Δ* 250. Δ%

**K. Adds the total register to the GT register by the (\*T) key**  
Ajoute le registre de total au registre GT à l'aide de la touche (\*T)

Agrega el registro total a el registro GT por la tecla (\*T)

Example Exemple Ejemplos	Operation Opération Operación	Read-out Affichage Pantalla	Printing-Out Impression Salida Impresa
*Clear GT memory*	C		0. C
*Clair Mémoire GT*	GT	0.	0. G ∇
*Aclare memoria GT*	GT	0.	0. G*
[NP/P/IP] = P	2 +	2.	2. +
[N / Σ / GT] = GT	3 +	5.	3. +
A = 2 + 3 = 5	*T	GT 5.	5. G+
+ B = -3 - 4 - 5 = -12	3 -	GT -3.	3. -
GT1 = A + B = -7	4 -	GT -7.	4. -
GT2 = A + B = -7	5 -	GT -12.	5. -
GT3 = A + B = 0	*T	GT -12.	12. G+
	GT	GT -7.	7. G ∇
	GT	GT -7.	7. G*
	GT	0.	0. G*

**L. Calculate Included TAX or excluded TAX Operation**  
Opération de calcul avec TAXE incluse ou TAXE exclue  
Operación de Calculo Impuesto Incluido o excluido

Example Exemple Ejemplos	Operation Opération Operación	Display Affichage Pantalla	Printing-out Impression Salida Impresa
1. [SET/CAL] = SET		0.	0. %
2. Enter rate Entrez le taux Inserta porcentaje (3%)	3	3.	
3. [SET/CAL] = CAL		0.	3. %
Tax included Taxe incluse Impuesto incluido \$1560 @ 3% 1560(1+3%)	1560 TAX+	1'560. 1'606.8	1,560. 3. % 46.8 Δ+ 1,606.8 *
Tax excluded Taxe exclue Impuesto excluido \$1606.80 @ 3% 1606.80 = ? (100 + 3%)	1606.80 TAX-	1'606.80 1'560.	1,606.80 3. % 46.8 Δ- 1,560. *

**WARNING**  
**AVERTISSEMENT**  
**ADVERTENCIA**

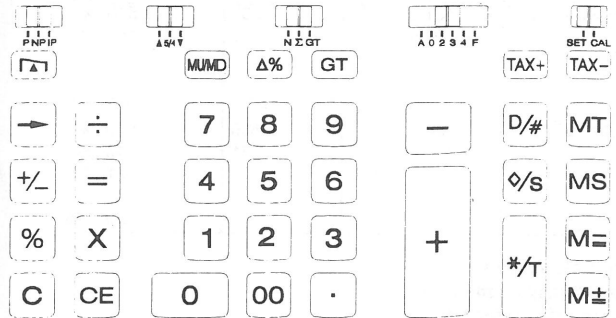
\*Do not press any key when there is no paper and the printer is on.  
(other than the feed key (⏏))  
\*Failure to observe this warning will damage the print head.

\*N'appuyez sur aucune touche lorsqu'il n'y a pas de papier et que l'imprimante est en marche (aucune touche autre que la touche d'entraînement du papier (⏏))

\*En manquant à observer cet avertissement, on endommage la tête d'impression.

\*No aprietan ninguna tecla cuando no hay papel y la copiadora. esta encendida. (solamente la tecla de avanzar el pape (⏏))  
\*Falta de observar esta advertencia dañará la cabeza de impresora.

**KEY IDENTIFICATION**  
**IDENTIFICATION DES TOUCHES**  
**LA IDENTIFICACIÓN del TECLADO**



**SET CAL** (SET) Selects set mode for tax rate.  
(SET) Choisit le mode établi pour le taux d'imposition.  
(SET) Selecciona el modo fijo para la proporción del impuesto.

(CAL) Selects normal calculation mode.  
(CAL) Choisit le mode de calcul normal.  
(CAL) Selecciona el modo del cálculo normal.

**N Σ GT**  
(N) Σ and GT off.  
(N) Σ et GT à l'arrêt.  
(N) Σ y GT apagado.  
(Σ) Summation mode.  
(Σ) Mode de Sommation.  
(Σ) Recapitulacion modo.

(GT) Selects Grand Total mode.  
(GT) Choisit le mode de Total Général.  
(GT) Selecciona modo de gran total.

**Δ 5/4 ∇**  
(Δ) An answer is rounded up  
(Δ) Une réponse est arrondie au chiffre supérieur.  
(Δ) Una respuesta es redondeada arriba.  
(5/4) An answer is rounded off  
(5/4) Une réponse est arrondie au chiffre inférieur.  
(5/4) Una respuesta está redondeada.  
(∇) An answer is rounded down  
(∇) Une réponse est arrondie au chiffre inférieur.  
(∇) Una respuesta está redondeada abajo.

**P NP IP**  
(P) Switch to choose Printer on  
(P) Commutateur pour choisir imprimante en marche.  
(P) Selector para la Copiadora encendida.  
(NP) Printer off  
(NP) Imprimante à l'arrêt.  
(NP) Selector papr Copiadora apagada.  
(IP) Selects Printer Item count mode.  
(IP) Choisit le mode de comptage articles Imprimante.  
(IP) Selector para Computadora Articulo cuenta modo.

**A 0 2 3 4 F**  
Decimal set  
(A) Accountant, Fixed (0,2,3,4), (F) Floating  
Réglage des décimales  
(A) comptable, Virgule fixe (0,2,3,4), (F) Virgule flottante.  
Decimal puso.  
(A) contador, Fijo (0,2,3,4), (F) Flotando.

[0]~[9] [00] Numeral keys.  
Touches numériques  
Teclas numericas.  
[.] Decimal point key.  
Touche virgule décimale.  
Tecla de punto decimal.  
[+] Add key.  
Touche Ajouter./ Tecla de sumar.  
[-] Subtract key.  
Touche Soustraire./ Tecla de restar.

[ × ]	Multiplication key. Touche Multiplication./ Tecla de multiplicar.
[ + ]	Division key. Touche Division./ Tecla de dividir.
[ = ]	Equal key. Touche Egalité./ Tecla de igual.
[ % ]	Percent key. Touche Pour cent./ Tecla de porciento.
[ MS ]	Memory subtotal recall key. Touche Rappel de mémoire de sous-total. Tecla de subtotal de memoria.
[ MT ]	Memory total / clear key. Touche Effacement de mémoire de total. Tecla de total y aclarar memoria.
[ M± ]	Memory Plus key. Touche de mémoire plus. / Tecla de sumar en memoria..
[ M- ]	Memory minus key. Touche de mémoire moins. / Tecla de restar en memoria .
[ D/# ]	Date / number key print key. Touche d'impression Date / numéro. Tecla de fecha / no adicion.
[ ⏏ ]	Paper feed key. Touche d'entraînement du papier. Tecla de avance del papel./ Tecla de avance de papel.
[ √S ]	Subtotal key. Touche de Sous-total. / Tecla de subtotal.
[ C ]	All clear./ Effacer tous./ Tecla de entrada borrada.
[ CE ]	Clear entry key Touche Effacer entrée./ Tecla de entrada aclarada.
[ → ]	Back space key. Touche de Rappel arrière./ Tecla de retroceso .
[ MU / M D ]	Prints Profit MARK-UP. Imprime AUGMENTATION de Profit. Imprime La ganancia marka arriba. $\underline{X} \text{ MU } \underline{Y} = X / (1 - (Y \%)) - X$ $= X / (1 - (Y \%))$ Prints Profit MARK-DOWN. Imprime REDUCTION de Profit. Imprime las Ganancia marka abajo. $\underline{X} \text{ MU } \underline{Y} +/- = X / (1 + (Y \%)) - X$ $= X / (1 + (Y \%))$
[ + / - ]	Inverts sign of the displayed number at key entry. Inverse le signe du nombre affiché à l'entrée de touche. La señal es invertida del número desplegado cuando usada.
[ TAX+ ] or [ TAX - ]	* Prints TAX / Included TAX (TAX=3). * Imprime TAX / TAX Include (TAX=3). * Imprime TAX / Incluido TAX (TAX=3) $A \text{ TAX+} = A (3/100)$ $= A + (A (3/100))$ * Prints TAX / Included TAX (TAX=3). * Imprime TAX / TAX Include (TAX=3). * Imprime TAX / Incluido TAX (TAX=3). $A \text{ TAX-} = A - (A(1+3/100))$ $= A / (1+3/100)$
[ Δ% ]	Prints difference. Imprime la différence./ Imprime la diferencia. $\underline{A} \Delta\% \underline{B} = B - A$ $= (B - A) / A$ $\underline{A} \Delta\% \underline{B} +/- = - (B + A)$ $= - (B + A) / A$
[ *T ]	Total key / Touche de Total / Tecla de Total.
[ GT ]	In Grand total mode, adds the total register to the GT register by the ( *T ) key. En mode de Total général, ajoute le registre de total au registre GT par la touche ( *T ). En el modo de Grantotal, agrega el total registre al registro de GT por el la tecla ( *T ).

#### SPECIFICATION

Display	12 digit, large LCD display.
Printing Speed	3.5 lines / second.
Printing Paper	Width 58mm. (2 1/4 inch).
Power sources	1) 120V/60Hz (USA, CANADA). 2) 230V/50Hz (ECD).
Ambient temperature	0° - 40° (32° - 104°F).
Power Consumption	120V / 0.04A / 4.8W. 230V / 0.03A / 6.9W.
Dimension	320 mm(L) x 226 mm(W) x 70mm (H).
Ink Ribbon	Two color ribbon spool (EPSON GR-24).
Printing	2-Color (minus and negative in red).
Weight	1650 g.

# ROYAL®

## ROYAL® CA1100

PRINTING CALCULATOR  
CALCULATRICE IMPRIMANTE  
CALCULADORA IMPRIMIENDO

- 12-Digit, big LCD display, 2-color
- Gros affichage a cristaux liquides  
En 12 chiffres, en 2 couleurs
- 12-Digitos, pantalla grande LCD  
2-colores

FAVOR DE LEER EL MANUAL  
DE USO ANEXO ANTES  
DE OPERAR SU EQUIPO

### INSTRUCTION MANUAL MANUEL D'INSTRUCTIONS EL MANUAL DE INSTRUCCION

#### CARACTERISTIQUES

Affichage	Grand affichage à cristaux liquides de 12 chiffres.
Vitesse d'impression	3.5 lignes / seconde.
Papier d'impression	Largeur de 58mm (2 ¼ pouces).
Alimentations	1) 120V / 60Hz (USA, CANADA). 2) 230V / 50Hz (ECD).
Température ambiante	0° - 40°C (32° - 104°F).
Consommation	120V / 0.04A / 4.8W. 230V / 0.03A / 6.9W.
Dimensions	320mm (long.) x 226mm (Larg.) x 70mm (H).
Ruban encreur	Bobine ruban (EPSON GR-24) en deux couleurs.
Impression	En 2couleurs (le moins et le négatif en rouge).
Poids	1650 g.

#### LA ESPECIFICACIÓN

El despliegue	12 digitos, el despliegue de LCD grande.
La Velocidad imprimiendo	3.5 linea / segundo.
El Papel imprimiendo	La anchura 58mm. (2 ¼ pulgada).
La Fuente de Power	1) 120V / 60Hz (EE.UU., CANADÁ). 2) 230V / 50Hz (ECD).
La temperatura ambiente	0° - 40°C (32° - 104°F).
El Consume de Poder	120V / 0.04A / 4.8W. 230V / 0.03A / 6.9W.
La dimensión	320mm(L) x 226mm(el W) x 70mm(H).
Entinte el Cinta	Cinta de Dos color (GR-24).
Imprimiendo	El 2-color (menos y negativo en rojo).
El peso	1650 gramo.

NOM - 

MODELO: CA 1100  
Importado y Comercializado por:  
Royal Consumer Information Products de México,  
S. de R.L. de C.V. Vía Gustavo Baz No. 54, Bodega C,  
Col. Barrientos Unidad.  
C.P. 54110, Tlalneapantla, Estado de México.  
Tel: 9138-3300, R.F.C. RC1040526-QW3  
País de Origen: China, Contenido 1 Producto  
Fuente de alimentación: 120 V ca 0,05 A 60 Hz

ROYAL® TECHNICAL  
TSC SUPPORT  
CENTER   
9138-3330 Área Metropolitana  
01800-8494826 Interior de la República  
Lunes a Viernes de 8:00 a 17:00 hrs.  
royaltsc@royal.com  
WWW.ROYALMEXICO.COM.MX